
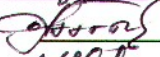

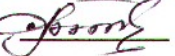


ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

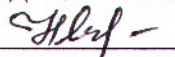
ЗАПРОПОНОВАНО:

Гарант освітньої програми  Мар'яна КОВБАНЮК
Члени робочої групи:  Ольга БІГУН
 - Наталія ЯЦКІВ

ВНЕСЕНО:

Кафедра французької філології
Протокол № 8 від «10» березня 2022 р.
Завідувач кафедри  Ольга БІГУН

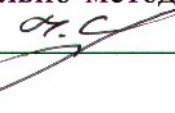
ПОГОДЖЕНО:

Вченою радою факультету іноземних мов
Протокол № 4 від «05» квітня 2022 р.
Голова вченої ради  - Наталія ЯЦКІВ

НАДАНО ЧИННОСТІ

Наказ ректора № 53/06-11-с від 03.06.2022 р.

ВВЕДЕНО У ДІЮ З:

«01» вересня 2022 р.
Навчально-методичний відділ
Начальник  Ірина СОЛОНЕЦЬ

Передмова

Освітньо-професійна програма «Французька мова і література, англійська мова, переклад» другого (магістерського рівня), галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія розроблена відповідно до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600, відповідно до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871), Довідника ЄКТС та Європейських стандартів і рекомендацій забезпечення якості освіти, що не суперечать чинному законодавству та нормативній базі для забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти.

Відповідно до наказу МОНУ від 25.05.2016 № 567, Зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 08 червня 2016 р. за № 825/28955 Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства освіти і науки № 1293 від 20.09.2017 № 353 від 12.04.2018, затверджено спеціалізацію за другим (магістерським) рівнем 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

Освітня програма «Французька мова і література, англійська мова, переклад» відповідає місії і стратегічним цілям розвитку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, визначеним у Стратегії розвитку Університету, які полягають у: 1) всебічному розвитку людського капіталу задля забезпечення суспільного та економічного зростання нашої країни; 2) створенні умов для формування високоморальних, патріотичних, освічених особистостей, спроможних вносити істотний вклад у майбутнє України; 3) формуванні висококваліфікованих професіоналів шляхом органічного поєднання освітньої, наукової та інноваційної діяльності на засадах академічної доброчесності; 4) створенні в університеті потужної науково-дослідної бази як осередку генерування інновацій не тільки в Україні, але й у світі; 5) розвитку міжнародної співпраці з різними організаціями у галузі освіти, науки, культури та спорту; 6) становленні інноваційної корпоративної культури якості, розвитку й співпраці працівників, студентів і випускників університету на основі соціальної відповідальності.

За побажаннями стейкхолдерів, студентів та роботодавців, кафедра французької філології прийняла рішення запровадити нову освітню програму «Французька мова і література, англійська мова, переклад», щоб увиразнити зміст підготовки фахівців, (протокол № 8 від 23 березня 2022 року). Ці зміни підтримані вченою радою факультету іноземних мов (протокол № 4 від 5 квітня 2022 року). Освітня програма затверджена вченою радою університету

(протокол № 5 від 31 травня 2022 р.) та вводиться в дію з 1 вересня 2022 р. за наказом ректора № 53/06-11-с від 03.06.2022 р.

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою у складі:

Ковбанюк Мар'яна Іванівна, гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук, доцент кафедри французької філології;
Бігун Ольга Альбертівна, доктор. філолог. наук, проф.
Яцків Наталія Яремівна, канд. філолог. наук, проф.

Рецензенти:

Криворучко Світлана Костянтинівна, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури Харківського національного педагогічного університету імені Г.Сковороди

Когут Оксана Володимирівна, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу;

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. Бюро перекладів «Sonata 40 мов», директор – Осадчук Володимир.
2. Українсько-канадський СП «МБЕРІФ – Бізнес – Центр», директор – Пасічник О. В.
3. Голова громадського об'єднання «Paris-IF» – Єрємін Сергій Леонідович.

**1. Профіль освітньої програми зі спеціальності 035 Філологія
(за спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад
включно), перша – французька)**

1. Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника Факультет іноземних мов Кафедра французької філології
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Магістр Магістр філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно) перша - французька.
Офіційна назва освітньої програми	«Французька мова і література, англійська мова, переклад»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 4 місяці.
Наявність акредитації	первинна
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQ-ЕНЕА – другий цикл, EQF LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста чи магістра. Умови вступу визначаються «Правилами прийому до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника».
Мова(и) викладання	Українська, французька, англійська
Термін дії освітньої програми	5 років
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://nmv.pnu.edu.ua/mahistratura/
2. – Мета освітньої програми	
<p>Мета освітньої програми полягає у підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми з філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та освіти в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов. Особливістю ОП і навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи.</p>	
3. – Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки; Спеціальність 035 Філологія; Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька)

	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є французька і англійська мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація освітньої програми	Теоретично-орієнтована (академічна) і практико-орієнтована освітньо-професійна програма, навчання за якою провадиться на основі здобутків філологічної науки, сучасних досліджень з філології, а також перекладознавчої та педагогічної практик.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Освітня програма з фокусом на професійній діяльності магістра філології, яка пов'язана з розвитком компетентностей з французької мови і літератури, англійської мови, перекладу, міжособистісної, міжкультурної та масової комунікації в умовах євроінтеграції.
Особливості програми	Поглиблене вивчення двох іноземних мов, літератури, практична підготовка викладача, перекладача до професійної діяльності. В освітній програмі витримано регіональний аспект її функціонування, зумовлений стратегією розвитку ЗВО.
4 - Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах I-IV рівнів акредитації; у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо.
Подальше навчання	Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Викладання проводиться у вигляді лекційних і практичних занять. Передбачено проходження виробничої (перекладознавчої) та науково-педагогічних (з основної та другої іноземної мови) практик. Також передбачена самостійна робота. Навчання спрямоване на студентоцентровану модель, самонавчання, проблемноорієнтоване навчання, комунікативно-діяльнісний підхід.
Оцінювання	Поточний контроль, тестування, модульні контрольні роботи, заліки, письмові екзамени, захист практики, підсумкова атестація з другої іноземної мови, захист магістерської роботи.
6 - Програмні компетентності	

Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, літературознавчої романістики, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	
Загальні компетентності	ЗК 1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
	ЗК 2	Здатність бути критичним і самокритичним
	ЗК 3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
	ЗК 4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
	ЗК 5	Здатність працювати в команді та автономно.
	ЗК 6	Здатність спілкуватися французькою мовою.
	ЗК 7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу
	ЗК 8	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
	ЗК 9	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
	ЗК 10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
	ЗК 11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
	ЗК 12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	ФК 1	Здатність демонструвати знання сучасної наукової парадигми в галузі мовознавства і літературознавства, методологічні принципи і методичні прийоми лінгвістичного дослідження.
	ФК 2	Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.
	ФК 3	Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства тощо; здатність вільно користуватися фаховою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень
	ФК 4	Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології.
	ФК 5	Здатність самостійно досліджувати сучасні мовознавчі та літературознавчі проблеми в синхронічному і діахронічному аспектах.
	ФК 6	Здатність аналізувати, реферувати, коментувати й узагальнювати результати наукових досліджень вітчизняних і зарубіжних дослідників, використовуючи сучасні методики і методології.
	ФК 7	Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.
	ФК 8	Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання французької мови та літератури.
	ФК 9	Володіння методами та формами викладання іноземної мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; розуміння основних функцій та завдань

		педагогіки вищої школи та специфіки діяльності педагога у вузі.
	ФК 10	Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та професійній діяльності.
	ФК 11	Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання французької мови та літератури у професійній діяльності.

7 - Програмні результати навчання

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Демонструвати належний рівень володіння державною та французькою мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.
3. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати результати своїх досліджень в галузі французької філології державною та французькою мовами.
4. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.
5. Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).
6. Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах.
7. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
8. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну думку.
9. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
10. Володіти експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатністю спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
11. Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів французькою (іноземними) та українською мовами.
12. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці та літературознавстві.
13. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
14. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
15. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
16. Чітко й аргументовано пояснювати сутність філологічних проблем та власну думку щодо них.
17. Здійснювати літературне редагування текстів різних стилів та жанрів.
18. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

8. Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Всі науково-педагогічні працівники, залучені до реалізації освітньої програми відповідають: профілю і напрямку дисциплін, що викладаються; рівню наукової і професійної активності; відповідають
-----------------------------	--

	кадровим вимогам ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів вищої освіти.
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Матеріально-технічне забезпечення дозволяє повністю забезпечити освітній процес впродовж всього циклу підготовки за освітньою програмою, в тому числі в дистанційному режимі.</p> <p>Для забезпечення освітнього процесу університет має власні приміщення, в тому числі спеціалізовані: конференц-зал, електронна бібліотека, центр дистанційного навчання, комп'ютерні лабораторії з мультимедійним обладнанням, гуртожитки; тематичні кабінети; точки бездротового доступу до мережі Інтернет, а також обладнання від проєкту Програми ЄС Еразмус+ MultiEd; читальний зал, зал періодичних видань, інформаційно-бібліографічний відділ, каталоги, абонемент та фонд абонементу, актовий зал, редакційно-видавничий центр, оснащений сучасною комп'ютерною, копіювальною технікою та поліграфічним обладнанням, спортивний зал, спортивні майданчики, пункти харчування.</p> <p>Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів відповідає установленим вимогам.</p> <p>Спеціалізовані кабінети обладнані мультимедійними системами, забезпечені навчально-методичною і науковою літературою іноземними та українською мовами.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Освітні компоненти, передбачені навчальним планом, належно забезпечені навчально-методичним матеріалом: розроблені силабуси, методичні рекомендації до практичних занять, самостійної роботи студентів, до виконання контрольних та розрахункових робіт; методичні рекомендації щодо проходження науково-дослідної, виробничої практики, підготовки та захисту кваліфікаційної роботи.</p> <p>Для навчання використовується мультимедійне обладнання. Навчальний процес забезпечується інформаційними, навчальними, методичними ресурсами, розміщеними на платформі дистанційного навчання https://d-learn.pnu.edu.ua/, наявністю корпоративної пошти.</p> <p>Матеріали оновлюються та адаптуються до цілей освітньої програми. Функціонують комп'ютерні класи, наукова бібліотека університету з бездротовим (wi-fi) та доступом до мережі Інтернет, ресурси якої доступні через сайт університету: http://lib.pnu.edu.ua/, http://lib.pnu.edu.ua/elibrary.php., електронний репозитарій: http://lib.pu.if.ua:8080/.</p> <p>В університеті відкрито доступ до наукометричних баз даних Scopus та Web of Science.</p>
9 - Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>Академічна мобільність реалізується шляхом надання можливості навчання, проходження практик, проведення наукових досліджень у закладах вищої освіти-партнерах України за програмами академічної мобільності ЗВО. Можливість навчання за кількома спеціальностями або у кількох закладах вищої освіти одночасно визначається законодавством України. Кредити, отримані здобувачами вищої освіти під час навчання в інших університетах України, перезараховуються відповідно до академічної довідки.</p> <p>Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників в українських закладах вищої освіти на основі двосторонніх договорів між Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника та іншими університетами України.</p>

<p>Міжнародна кредитна мобільність</p>	<p>Міжнародна академічна мобільність – це можливість здобувачів освіти та науково-педагогічних працівників Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) у закордонних партнерських освітньо-наукових закладах. Суб'єктами академічної мобільності, згідно з програмними документами Болонського процесу, є студенти, викладачі, науковці та управлінський персонал. Міжнародна академічна мобільність здійснюється з дотриманням вимог Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність, затвердженого Постановою КМУ від 12 серпня 2015 р. № 579, а також Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, затвердженого Вченою радою (протокол N 11 від 29.11.2016 р.).</p> <p>На сьогодні в Університеті діють дві програми міжнародної студентської мобільності:</p> <ul style="list-style-type: none"> – програма студентських обмінів “Mobility Direct”, яка передбачає можливість безкоштовного семестрового навчання здобувачів освіти 2-5 років навчання у Лодзькому університеті (м. Лодзь, Республіка Польща); – програма студентських обмінів з Університетом Адама Міцкевича в Познані, яка передбачає можливість безкоштовного семестрового або річного навчання здобувачів освіти 2-5 років навчання в Університеті Адама Міцкевича (м. Познань, Республіка Польща). <p>Крім того, в Університеті є можливість реалізації академічної мобільності здобувачами освіти та науково-педагогічними працівниками у рамках програми ЄС ERASMUS+. Партнерами університету є 12 європейських закладів освіти.</p>
<p>Навчання іноземних здобувачів</p>	<p>Можливе навчання іноземних громадян на підставі укладених договорів, відповідно до Правил прийому до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.</p>

2. ПЕРЕЛІК

компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1.1. Цикл загальної підготовки			
ОК 1	Сучасні лінгвістичні теорії	3	залік
ОК 2	Академічне письмо	3	залік
ОК 3	Технології викладання фахових дисциплін	3	залік
ОК 4	Сучасна література франкомовних країн	3	залік
Всього за циклом 1.1		12	
1.2. Цикл професійної підготовки			
1.2.1 Теоретична підготовка			
ОК 5	Основна іноземна мова (французька)	6	екзамен
ОК 6	Друга іноземна мова (англійська)	6	екзамен
ОК 7	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови	3	екзамен
ОК 8	Методологія та організація наукових досліджень	3	залік
ОК 9	Технології усного / письмового перекладу (основна іноземна мова)	6	залік
Всього за циклом 1.2.1		24	
1.2.2 Практична підготовка			
ОК 10	Науково-педагогічна практика (основна іноземна мова)	6	екзамен
ОК 11	Науково-педагогічна практика (друга іноземна мова)	3	екзамен
ОК 12	Виробнича практика (перекладацька)	3	залік
ОК 13	Науково-дослідна практика, виконання магістерської роботи	15	захист
Всього за циклом 1.2.2		27	
2. ВИБІРКОВІ ДИСЦИПЛІНИ*			
ВК 14	Вибіркова дисципліна 1	3	залік
ВК 15	Вибіркова дисципліна 2	3	залік
ВК 16	Вибіркова дисципліна 3	3	залік
ВК 17	Вибіркова дисципліна 4	3	залік
ВК 18	Вибіркова дисципліна 5	6	залік
ВК 19	Вибіркова дисципліна 6	6	залік
Всього за циклом 2		24	
3. АТЕСТАЦІЯ			
ОК 20	Атестація (захист магістерської роботи)	1,5	
ОК 21	Атестація (друга іноземна мова)	1,5	
Всього за циклом 3		3	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

*Перелік вибірових компонент ОП подано у додатку А

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«ФРАНЦУЗЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА,
АНГЛІЙСЬКА МОВА, ПЕРЕКЛАД»**

ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ

Цикл загальної підготовки

- Сучасні лінгвістичні теорії
- Академічне письмо
- Технології викладання фахових дисциплін
- Сучасна література німецькомовних країн

Цикл професійної підготовки

- Теоретична підготовка**
 - Основа іноземна мова
 - Друга іноземна мова
 - Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови
- Методологія та організація наукових досліджень
- Практика услого / письмового перекладу (основна іноземна мова)

Практична підготовка

- Науково-педагогічна практика ОІМ
- Науково-педагогічна практика ДІМ
- Виробнича практика (перекладацька)
- Науково-дослідна практика, виконання магістерської роботи


Агестація (захист магістерської роботи)

Агестація (друга іноземна мова)



3. **Форми атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускника освітньої програми спеціальності 035 Філологія проводиться у формі підготовки кваліфікаційної роботи та її захисту, а також атестації з другої іноземної мови й завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька. Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Гарант освітньо-професійної програми /  / Мар'яна КОВБАНЮК

**4. Матриця відповідності програмних компетентностей (ЗК та ФК)
компонентам освітньої програми**

	OK1	OK2	OK3	OK4	OK5	OK6	OK7	OK8	OK9	OK10	OK11	OK12	OK13	OK20	OK21
ЗК 1		X	X	X	X	X					X		X	X	
ЗК 2							X					X			
ЗК 3	X	X	X						X	X			X		
ЗК 4	X						X								
ЗК 5							X		X		X	X	X		
ЗК 6					X		X					X	X		
ЗК 7	X									X					
ЗК 8		X	X								X		X	X	
ЗК 9						X				X	X	X	X		X
ЗК 10					X	X	X	X			X				
ЗК 11	X	X		X						X		X			
ЗК 12	X				X	X					X				
ФК 1	X			X						X				X	
ФК 2							X		X	X				X	
ФК 3	X			X	X	X			X	X			X	X	X
ФК 4	X	X													
ФК 5				X	X	X				X					
ФК 6	X	X					X			X			X		

5. Матриця відповідності результатів навчання (РН) компонентам освітньої програми

	OK1	OK2	OK3	OK4	OK5	OK6	OK7	OK8	OK9	OK10	OK11	OK12	OK13	OK20	OK21
РН1								X		X		X	X		
РН2		X		X	X			X		X	X	X	X	X	
РН3	X	X			X				X		X		X	X	
РН4			X		X		X			X		X	X		
РН5						X					X	X			
РН6					X	X			X		X				
РН7								X			X	X			
РН8		X			X	X			X	X		X			
РН9			X					X		X					X
РН10		X		X	X	X		X	X			X			X
РН11		X			X	X	X	X			X	X			
РН12	X			X	X	X			X	X	X		X		
РН13	X			X			X		X			X	X		
РН14		X		X	X	X		X		X					
РН15	X		X						X		X				
РН16		X		X	X	X	X	X	X	X					
РН17			X	X			X			X	X				
РН18	X		X	X		X			X						

Гарант освітньо-професійної програми /  / Мар'яна КОВБАНЮК

При створенні освітньої програми були використані такі джерела:

1. Закон України “Про вищу освіту” (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М.Гаврицька та ін.] – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015>.
8. Розроблення освітніх програм : метод. рекомендації Академії педагогічних наук України / В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова; за ред. В. Г. Кременя. – К. : ДП “НВЦ “Пріоритети”, 2014. 108 с.;
9. Концепція і стратегія розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника».
10. ESG 2015 (Стандарти та рекомендації із забезпечення якості в ЄПВО) – https://ihed.org.ua/wp-content/uploads/2018/10/04_2016_ESG_2015.pdf
11. EQF 2017 (Європейська рамка кваліфікацій) – <https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/ceed970-518f-11e7-a5ca-01aa75ed71a1/language-en>;
<https://ec.europa.eu/ploteus/content/descriptors-page>
12. ISCED (Міжнародна стандартна класифікація освіти, МСКО) 2011 – <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf>;
<http://uis.unesco.org/en/topic/international-standardclassification-education-isced>

Вибіркові компоненти до навчального плану освітньо-професійної програми «Французька мова і література, англійська мова, переклад» за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька другого (магістерського) рівня вищої освіти

№	Дисципліни за вибором	Кількість кредитів	Форма контролю
1	Корпусна лінгвістика	3	залік
2	Лінгвокультурологія	3	залік
3	Комунікативні стратегії	3	залік
4	Міжкультурна комунікація	3	залік
5	Художній переклад	3	залік
6	Послідовний переклад	3	залік
7	Практика перекладу з ДІМ (англійської)	3	залік
8	Соціальна і цифрова комунікація ДІМ	3	залік
9	Ділова французька мова	6	залік
10	Міжнародні іспити з французької мови DELF/DALF	6	залік
11	Ділова англійська мова	6	залік
12	Міжнародні іспити з англійської мови	6	залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		24	